

Amendments to the Specification:

Page 1, after the title please insert the new heading:

BACKGROUND OF THE INVENTION

Page 1, please amend the first paragraph as follows:

- The invention relates to a safety device ~~as described in the preamble of claim 1~~ for a
- manufacturing machine such as a folding press.

Page 1, please amend the fourth, fifth, and sixth paragraphs as follows:

The objective of the invention is achieved by ~~means of the features described in the characterising part of claim 1~~ providing a safety device in which the adjusting mechanism has a guiding and locking device switching a locking element of a locking device between a released position and a retained position, and the retaining mechanism for the beam emitter and/or the beam receiver automatically locks in relation to the press beam in a park position upon a linear displacement in a direction opposite to the working plane on reaching the park position. The surprising advantage here is that by determining a park position for the retaining mechanism, depending on the overall adjustment range to a working position provided in a different position relative to the press beam, and determined by the different tool heights, an adjustment can be carried out easily and reliably in order to move elements of the safety device out of positions that hinder the refitting of the manufacturing device by means of the locking device that can be shifted in a linear adjustment.

A design ~~according to claim 2~~ is also possible in which the guiding and locking device is arranged on the adjustable press beam in a stationary manner, as in this case the adjustable retaining mechanism can be made to have a light structure.

An embodiment ~~according to claim 3~~ is also possible in which the guiding and locking device is arranged on the retaining mechanism in a stationary manner, whereby the retaining mechanism is given a modular structure.

Page 2, please amend all 9 paragraphs as follows:

According to ~~the further~~ advantageous developments described ~~in claims 4 to 7 herein~~, a simple technical construction is obtained which ensures a high degree of safety and can be manufactured economically.

~~According to claims 8 to 11~~ In accordance with some embodiments, a variant is possible in which the guiding or locking device is arranged stationarily either on the press beam or on retaining means.

~~Claim 12~~ The present application also describes an advantageous design according to which a simple actuation of the locking element of the locking device is achieved, in which the locking element is pretensioned by means of a spring arrangement such as a compression spring acting between the locking element and a guide housing for the locking device, so that the locking element projects beyond a side surface of the guide housing in the direction of a stop and switching means, and wherein the stop and switching means forms an adjusting means that exerts an adjusting force on an end face of the locking element against the action of the spring arrangement.

According to the further advantageous designs ~~described in claims 13 to 15~~ in which the adjusting means is in the form of a retaining stop for supporting the locking element or the retaining mechanism, the components are simplified and thereby the assembly much facilitated.

A design ~~according to claim 16~~ in which a guide rail for the guiding and locking device is arranged in a housing sleeve formed by at least one section is also advantageous however, as in this way a closed unit is obtained and unauthorised intervention is prevented.

~~By means of the advantageous design according to claim 17~~ arranging the safety device such that, at an end region facing the standing surface on the housing sleeve a support plate aligned parallel to the standing surface is arranged for the beam emitter and/or the beam receiver, the fitting of safety elements onto the safety device is simplified.

~~Designs according to claims 18 to 20~~ are also advantageous in which lines are arranged in the housing sleeve for the transmission of energy and data between the beam emitter and/or the beam receiver and an output interface, in that the safety device can be attached easily to the machine control, whereby the assembly is simplified, ~~as also overall~~ and furthermore the safety device according to the invention is particularly suitable for subsequently fitting onto production devices that do not have this device.

~~The advantageous development characterised in claim 21 makes it possible to position~~ By providing the safety device such that an adjustment path of the retaining mechanism starting from the park position can be adapted to various working positions by stop means such as pins insertable into the guide rail, the beam emitter and beam receivers can be set in preset positions that are set at different tool heights.

Finally, ~~the claims 22 to 26 characterise advantageous developments with which~~ an effective, automatic locking can be achieved in a park or working position of the retaining device for the beam emitter and also the beam receiver and an adjustment into a deeper position, in accordance with other embodiments of the invention, by providing the locking device as a wedge element mounted adjustably in the housing of the guiding and locking device. This requires a ~~consciously carried effort to carry out an~~ unlocking procedure, which reduces the risk of error. Furthermore, the design is technically of high standard.

Page 3, before the first line, please insert the new heading:

BRIEF DESCRIPTION OF THE DRAWINGS

Page 3, before the paragraph that begins "Firstly, it should be noted . . .", please insert the new heading:

DETAILED DESCRIPTION OF PREFERRED EMBODIMENTS

Page 6, please amend the third and fourth full paragraphs as follows:

The adjusting mechanism 52 forms according to the embodiment shown on the one hand a guiding and locking device 62 secured by a retaining angle 61 on the press beam 16, in particular its surface 60, with a guiding device-~~63~~ 65, e.g. rollers 64, and on the other hand an adjustably mounted guide rail 66 running in the guiding device-~~63~~ 65 perpendicular to the standing surface 9, which guide rail is arranged in a housing sleeve-~~58~~ 68 formed by profiles 67. In an end region 69 facing the standing surface 9 on the housing sleeve 68 there is a support plate 70 for securing the beam emitter 47 or the beam receiver 48. The guide rail 66 and the guiding and locking device 62 are surrounded partly by the housing sleeve 68. For adjustments the housing sleeve 68 has a longitudinal slot 71 in the region of the projecting retaining angle 61. A length 72 of the guide rail 66, as of the housing sleeve 68 is greater than a maximum adjustment range 73 between the park position 54 and the working position 55.

In a block-shaped housing 74 of the guiding and locking device 62 with a mid-axis 75 running perpendicular to the surface 60 a bore 76 crossing the housing 74 is provided, in which a locking device 77 comprising a sleeve-shaped guiding housing 78 and a bolt shaped locking element-~~70~~ 79 mounted adjustably therein is arranged. The locking element 79 is pretensioned by a spring arrangement 80, e.g. compression spring, in the direction of the housing sleeve 68 and projects over a side surface 81 of the housing 74 facing the housing sleeve 68.

Page 8, please amend the third full paragraph as follows:

It is essential in this case that the distance-~~91~~ d between the retaining stop 89 and the switching surface 90 measured in adjusting direction – according to the double arrow 53 - is greater than a diameter 93 of the locking element 79.

Pages 12 and 13 please delete in their entirety.